

# GARMIN®

## Sport PRO™



## РЪКОВОДСТВО

Всички права запазени. Съгласно закона за авторското право, това ръководство не може да бъде копирана, изцяло или частично, без писменото съгласие на Garmin. Garmin си запазва правото да променя или подобрява своите продукти и да прави промени в съдържанието на това ръководство, без задължение да уведомяват всяко лице или организация за такива промени и подобрения. Отидете на [www.garmin.com](http://www.garmin.com) за текущи обновявания и допълнителна информация относно употребата на този продукт.

Garmin® и логото на Garmin са търговски марки на Garmin Ltd. или клоновете му, регистрирани в САЩ и други страни. Sport PRO™ е търговска марка на Garmin Ltd. или нейните филиали. Те не могат да бъдат използвани без изричното разрешение на Garmin.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Стартиране

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Вижте *Important Safety and Product Information* напътствия в кутията на апарата за предупреждения и друга важна информация.

### Настройване на Sport PRO системата

Преди да можете да използвате Sport PRO системата, трябва да настроите устройствата.

- 1 Прикрепете нашияник устройството за каишката за куче.
- 2 Заредете ръчното устройство.
- 3 Заредете каишката за куче.
- 4 Включете устройството.
- 5 Ако е необходимо, сдвоете каишката с ръчното устройство.

### Преглед на устройството

#### Sport PRO ръчно устройство



①	Превключвател между каишките.
②	Ниво на интензивност и избиране на режим на работа
③	Бутон за непрекъсната стимулация Включване на BarkLimiter™ (режим AUX)
④	Бутон за моментна стимулация Изключване на BarkLimiter (режим AUX)
⑤	Бутон за вибрацията Бутон за вкл. на светлината (режим AUX)
⑥	Бутон за тон Бутон за изкл. на светлината (режим AUX)

#### Sport PRO устройство за куче



①	Бутон за включване
②	LED статус
③	Светлини
④	Контактни точки
⑤	Контакти за зареждане

## Поставяне на устройството за куче на каишката

- 1 С катарамата ① обвърната навън, вкарайте края на каишката през процепа ② на устройството..



- 2 Издърпайте голяма част от каишката ③ на устройството за куче.
- 3 Поставете края на каишката през отвора ④ на противоположната страна на устройството.
- 4 Дръпнете каишката, докато стегне по предната част на устр.

## Зареждане на ръчното устройство

### ЗАБЕЛЕЖКА

За да предпазите от корозия, изсушете USB порта, капачето, и околното пространство преди да го заредите или свързвате към компютър.

Трябва да заредите напълно батерията, преди да използвате устройството за първи път, или когато батерията е изтощена. Нормално е батерията да се изтощи за около 7 до 10 седмици, когато устройството не се използва. Зареждането на батерията отнема около 2 часа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството не се зарежда, когато е извън температурния диапазон от 0 ° до 40 ° C (32 ° до 104 ° F).

- 1 Повдигнете капачето ①.



- 2 Пъхнете малкия край на захранващия кабел в мини-USB порт ② на устройството.
- 3 Включете другия край на захранващия кабел в контакта. Индикаторът за съст. свети в червено, когато устр. се зарежда.
- 4 След като светодиодът за състояние премине в зелено, извадете захранващия кабел от устройството.

## Зареждане на устройството за куче

### ЗАБЕЛЕЖКА

За да предпазите от корозия, изсушете USB порта, капачето, и околното пространство преди да го заредите или свързвате към компютър.

Трябва да заредите напълно батерията, преди да използвате устройството за първи път, или когато батерията е изтощена. Нормално е батерията да се изтощи за около 7 до 10 седмици, когато устройството не се използва. Зареждането на батерията отнема около 2 часа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството не се зарежда, когато е извън температурния диапазон от 0 ° до 40 ° C (32 ° до 104 ° F).

- 1 Поставете клипа за зареждане ① на устройството ②.



- 2 Включете захранващия кабел в източник на захранване. LED статуса е червен, когато каишката се зарежда.
- 3 След като LED статуса премине в зелено, извадете клип за зареждане от каишката.

## Включване на устройството за куче

- За да включите устр. в режим на обучение, задръжте клавиша за захранване, докато индикаторът за състояние се премине в зелено и се чуе звуков сигнал.
- За да включите устройството за нашийник в режим BarkLimiter, задръжте клавиша за захранване, докато индикаторът за състоянието стане син.
- За да включите каишката в режим на сдвояване, задръжте клавиша за захранване, докато индикаторът за състоянието не стане жълт.

## Изключване на уреда

- 1 На каишката, задръжте клавиша за захранване, докато LED светлината не стане червена.
- 2 Освободете клавиша за захранване.

Каишката издава звуков сигнал, за да потвърди изкл.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако устр. се изкл. в режим BarkLimiter LED светлината мига с броя коригирани лайове преди изключването.

## Устройство за куче

Можете да използвате до 3 каишки с едно ръчно устройство.

Всяка каишка трябва да се свърже с ръчното устройство, преди да може да се използва. По време на процеса на сдвояване, всяко куче се свързва с различен цвят на преносимото устройство.

## Сдвояване на устройство за куче с ръчно устройство

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако ръчното устройство и каишката са включени в една и съща опаковка, устройствата вече са сдвоени.

- 1 На ръчното устр., преместете ключа за превключване, за да изберете цвета, свързан с нашийник устройството.
- 2 На ръчното устройство, задайте нивото на интензивност на номериранта позиция.
- 3 На каишката, задр. клавиша за захранване за около 5 секунди, докато LED състоянието стане жълто.
- 4 Докато на каишката LED състоянието е жълто, изберете бутона за обучение на ръчното устройство.

Каишката издава звуков сигнал, когато устройствата са сдвоени успешно.

**СЪВЕТ:** Ако устр. не се сдвоят успешно, трябва да проверите батериите в двете устр. дали са напълно заредени и нивото на интенз. е настроена на номерираната позиция.

## Избор на каишка

Преди да можете да изберете и управлявате устройство за куче, трябва да сдвоите каишката устройство с ръчното устройство.

Преместете ключа за избор на каишки, за да изберете цвят, свързан с нашийник устройството.

Клавишите за обучение контролират каишката, свързана с избрания цвят.

## Поставяне на каишката на вашето куче

### ⚠ВНИМАНИЕ

За да се предотврати дразнене от контактните точки, премахвайте каишката за най-малко осем часа от всеки 24-часов период.

Това устройство не е предназначено за употреба от човека. Не се опитвайте да го използвате върху хора.

Не пръскайте устр. или каишката с разяждащи химикали, включително спрей против бълхи или кърлежи. Винаги се уверявайте, че всеки спрей, който е нанесен върху кучето е напълно сух, преди поставяне на каишката на кучето. Малки количества от тежки химикали могат да повредят пластмасовите части и каишката.

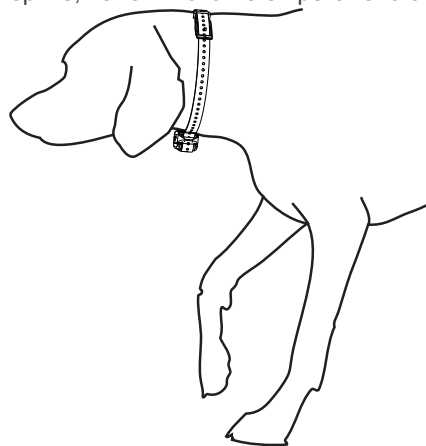
С цел ефективно обучение на кучето, каишката и устройството трябва да пасват на кучето правилно. Ако каишката е хлабава или позиц. неправилно, стимулацията може да бъде несъвместима. Това може да забави или възпрепятства успешното обучение.

- 1 Поставете устройството в предната част на шията на кучето, с LED статут с лице към брадичката на кучето и контактните точки срещу гърлото.

**СЪВЕТ:** За корекция на лая, контактните звена на устройство трябва да бъдат поставени в близост до гласните струни на кучето. Това място е различно в зависимост от породата на кучето. Ако устр. не открива лай, трябва да преместите устр. по-близо или по-далеч от тялото на кучето на идеалното място.

- 2 Затегнете ремъка, така че да е много плътно около врата на кучето, и закрепете катарамата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Каишката трябва да е плътно и не трябва да бъде в състояние да се върти или да се плъзга по врата на кучето. Кучето трябва да бъде в състояние да поглъща храна и вода нормално. Трябва да наблюдавате поведението на кучето си, за да се уверите, че каишката не е прекалено стегната.



- 3 Поставете устройството, така че да е в контакт с козината на кучето.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Точките за контакт трябва да имат контакт с кожата на кучето, за да бъде ефективно.

- 4 Ако каишката е твърде дълга, изрежете превишението, оставяйки най-малко 8 см (три инча), за резервни.

**СЪВЕТ:** Можете да маркирате дупката използвана за закрепване на катарамата за бъдещи справки.

## Избор и инсталиране на контактните точки

За най-добри резултати, изберете правилните контактни точки, основани на козината на вашето куче.

- 1 Изберете правилната дължина за вида на козината на кучето ви:
  - За кучета с по-дебела козина, използвайте по-дълги.
  - За кучета с къса козина, използвайте по-късите контактни точки.
- 2 Ако е необходимо, използвайте включения ключ, за да се отстранят контактните точки.
- 3 Усучете звената за контакт в каишката.
- 4 Затегнете с включени ключ, но не пренатягайте.

Когато поставите каишката на кучето, се уверете, че контактът точки са стегнати срещу врата.

## Обучение на куче

Трябва да се изследват методите на обучение, най-подходящ за вас, вашето куче, и вашите нужди.

Когато се използва правилно, Sport PRO сист. за обучение е ефективен инстр. за подпомагане на обучението на кучета и постигане на пълния им потенциал. Използването на сист. а за обуч. трябва да бъде част от цялостна прогр. за обучение.

## Методи на обучение

**Моментна стимулация:** Прилага кратка стимулация, когато натиснете клавиша за обучение, независимо от това колко време е натиснат клавиша.

**Продължителна стимулация:** Прилага стим. на кучето през цялото време, натиснете клавиша за обучение, за макс. период от 8 секунди. Вашите стимулации трябва обикновено да бъдат много по-кратък от 8 сек.

**Тон:** Активира звуков тон вместо стимулация. Тон може да се използва или като пол. или отриц. обучение, в зависимост от вашата програма за обучение.

**Вибрация:** Прилага вибрация вместо стимулиране на кучето през цялото време, натиснете клавиша за обучение, за макс. период от 8 сек. Ефективността на вибрацията може да варира в зависимост от темперамента и опита на кучето.

## Избор на правилно ниво на интензивност

- 1 Настройте интензитета на най-ниското ниво.
- 2 Изберете бутон за обучение.
- 3 Наблюдавайте кучето за реакция, като клатене на глава, движение на шията или просто промяна в изражението. Понякога кучетата лаят поради изненада на електрическа стимулация. Ако кучето лае повече от веднъж, нивото на интензивност е твърде високо за започване на подготовка.
- 4 Ако няма реакция, повишете нивото на интензивност с едно ниво, докато кучето прояви лека, но разпознаваема реакция на стимулацията.

Нивото на интензивност, което предизвиква леко, но доловима реакция е изходното ниво на кучето ви за започване на подготовка. Не е нужно и не трябва да прилагате тази тест селекция за интензитет отново.

След като започнете обучение, представянето на кучето направлява избора на инт. по време на тренировките, може да се наложи да се промени нивото в зависимост от обучението.

## Промяна на ниво на интензивност

Можете да изберете различен ниво на интензивност за всяка каишка.

- 1 Изберете каишка.
- 2 Регулирайте нивото на интензивност, за да увеличите или намалите.

## BarkLimiter

### ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да си играете с кучето, вие трябва да премахнете нашияник или деактивирате функцията BarkLimiter.

Когато използвате функцията BarkLimiter, трябва да премахнете всички други каишки, етикети или други елементи от вашето куче. Тези и други предмети могат да причинят функцията BarkLimiter да се активира, когато кучето не лае.

Функцията BarkLimiter коригира кучето ви автоматично, когато кучето лае. Устройството разпознава вибрации, за да се прави разлика между лай и други звуци. Можете да използвате тези методи при коригиране на кучето си с функцията BarkLimiter.

- Вибрации вместо стимулиране
- Коригиране на стимулация
- Авт., постепенно увеличаване на интенз. на стимулацията

### Автоматичен интензитет

Устройството може да включва автоматично ниво на интензитет на базата на поведението на кучето. Устройството започва от най-ниското ниво на интензивност и увеличава нивото на постепенно, докато кучето спре да лае. Когато кучето е спокойно, интензитетът намалява с течение на времето.

Функцията за автоматичен интензитет е предназначен за премахване на прекомерен лай. За да спрете лая още веднага, трябва да настроите ръчно нивото на интензитет.

### LED статус

LED светодиода мига за кратко при каишката, когато засича движение или коригира лай.

Зелено, жълто или червено премигване	Движение е било открито, и не е наложена корекция.
Синьо премигване	Лай бил открит и е използвана корекция.

ЗАБЕЛЕЖКА: зелено, жълто или червено прем. обозначава колко заряд остава в батерията, като се започва от високо към ниско.

### Активиране на BarkLimiter Feature от преносимото устройство

Можете да използвате устройството, за да се даде възможност на BarkLimiter. Когато активирате режима BarkLimiter от устройство, можете да зададете каишката за използване на автоматично увеличение, вибрации, или фиксирани нива на стимулация.

- 1 Задайте режим на работа на **AUX**.
- 2 Изберете **BARKLIMITER ON**. Зелена LED светлина премигва.
- 3 Докато зелената LED светлина премигва, изберете опция:
  - За да зададете вибрации, изберете **VIBE**.
  - За да настроите фиксирано равнище на стим., задайте избор на ниво на стимулиране и изберете **CONTINUOUS**.
  - За да настроите авт. покачване, изберете **BARKLIMITER ON**.

Синя LED свтлина върху каишката показва, че тя е в режим BarkLimiter.

### Изключете BarkLimiter Feature от преносимото устройство

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сте акт. функцията BarkLimiter от каишката, не можете да го изключите от преносимото устройство.

- 1 Задайте на **AUX**.
- 2 Изберете **BARKLIMITER OFF**.

### BarkLimiter функции

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сте акт. функцията BarkLimiter от каишката, не можете да я замените с помощта на ръчното устройство.

Ако трябва да се прилага бърза стимулация, когато каишката е в режим BarkLimiter, можете да отмените функцията BarkLimiter използвайки устройството. Можете да се върнете към BarkLimiter

режим, като го активирате от ръчното устройство.

Задр. **CONTINUOUS**, **TONE**, или **VIBE** за 4 сек.

Каишката се връща в режим на обучение.

### Активиране на Independent BarkLimiter функцията от каишката

Каишката може да работи самостоятелно като устройство за корекция на лая. Можете да активирате функцията BarkLimiter директно от нашияник устройството. Това осигурява по-дълъг живот на батерията, отколкото ако акт. функцията BarkLimiter от преносимото устройство.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато използвате устройството в този режим, радиосигнала е изключен и не можете да контролирате каишката с устройството.

- 1 На каишката задръжте клавиша за захранване, докато индикаторът започне да мига в синьо.
- 2 За да се върнете в режим на обучение, изключете нашияник устройството и го включите отново в режим на обучение.

### Bark Odometer™

Когато изключите каишката в режим BarkLimiter, тя мига в червено и зелено, за да докладват колко пъти устройството е открило лай от последното му включен. Това може да ви помогне да следите поведението на кучето си.



Червено мигане	10 лая
Зелено мигане	1 лай

Например, едно червено мигане, последвана от четири зелени мигания показва, че устройството е открило 14 лая.

Нула мигания показват, че устройството открива нула лая.

### Използване на светлините

Можете да изп. функ. за светлина, за да си подпомогнете с достъпа до кучето и да се осигури безопасност през нощта.

- 1 Изберете каишка.
- 2 Задайте на **AUX**.
- 3 Избор  за да включите светлината.
- 4 Избор  за да изключите светлината.

## Информация за устройството

### Спецификации на устройството

Вид батерия	Акумулаторна литиево-йонна
Живот на батерията	До 60 часа
Работен темп. диапазон	От -20° до 60°C
Темп. диапазон на зареждане	От 0° до 40°C
Темп. диапазон на съхранение.	От -20° до 50°C
Темп. диапазон на съхранение (up to 3 mo.)	От -20° до 35°C
Воден рейтинг	IEC 60529 IPX7*

\* Устройството издържа на случайни излагане на вода до 1 м в продължение на 30 минути. За повече информация, посетете [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

### Спецификации на каишката

Вид батерия	Акум., сменяема литиево-йонна
Живот на батерията	До 60 часа
Работен темп. диапазон	От -20° до 60°C
Темп. диапазон на зареждане	От 0° до 40°C

Температура на съхранение (до 1 п.)	От -20° до 50°C
Температура на съхранение (до 3 п.)	От -20° до 35°C
Воден рейтинг	1 ATM*

\* Устройството издържа на налягане, равно на дълбочина от 10 м. За повече информация, посетете [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Sport PRO инструкция за подмяна на батерията

### ⚠ ВНИМАНИЕ

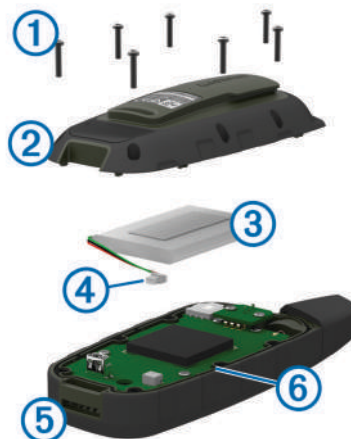
Този продукт съдържа литиево-йонна батерия. За да се предотврати възможността от нараняване или повреда на продукта, причинени от батерията не излагайте на прекомерна горещина и не съхранявайте устройството на пряка слънчева светлина.

Не използвайте остри предмети за отстраняване на батериите.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Свържете се с местния отдел за обезвреждане на отпадъците за правилно рециклиране на батериите.

### Sport PRO компонентите на устройството



①	Винтове за сигурност
②	Заден капак
③	Батерия
④	Конектор на батерията
⑤	Преден капак
⑥	Уплътнител

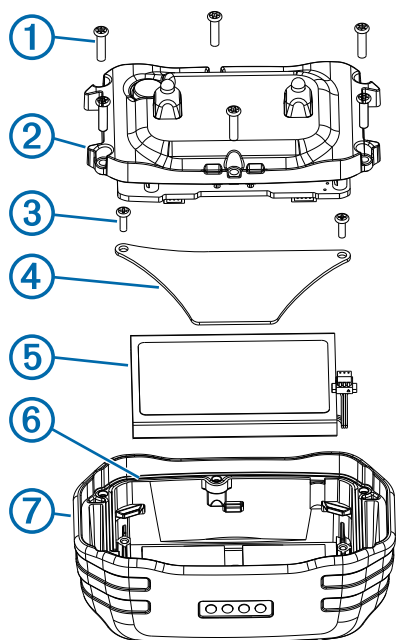
### Смяна на батерията на устройството

Преди да можете да смените батерията, трябва да премахнете всички замърсявания, вода и отломки от устр. Може да ви трябва отвертка, включени в комплекта за смяна на батерията.

- 1 Премахнете винтовете за сигурност от гърба на устр.
- 2 Повдигнете задният капак.
- 3 Поставете конектора на батерията близо до конектора, и издърпайте конектора перпендикулярна на платката да изключите щепсела на батерията от устройството.
- 4 Премахнете старата батерия отбелязвайки, ориентацията на батерията.  
Батерията пасва плътно. Може да се наложи да напаснете батерията с помощта на не-остър.
- 5 Инсталирайте новата батерия с етикета нагоре, като се използва същата ориентация като старата батерия.
- 6 С новата батерия, свържете конектора на батерията с устройството.  
Когато са правилно монтирани, конектора щраква на място.

- 7 Проверете уплътнението да не е повреден и дали е напълно седнал в жлеба на предната половина на устр.
- 8 Проверете дали USB уплътнението не е повредено и дали е изцяло разположен около USB отварянето на задната половина на устройството.
- 9 Погрижете се проводниците на батериите да не се прищипват, дръжте задният капак и устр. здраво и заменете всички винтове за сигурност, без да ги пренатягате.
- 10 Проверете задният капак и устр. дали са приведени в съответствие.
- 11 Затегнете равномерно болтовете.
- 12 Проверете уплътнението дали не стърчи от устройството.

### Sport PRO каишка компонентите на устройството

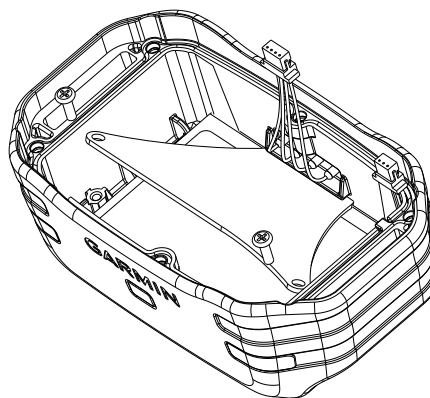


①	Винтове за сигурност
②	Преден капак
③	Винтове на капака за батерията
④	Капак на батерията
⑤	Батерия
⑥	Уплътнител
⑦	Предно оградение

### Подмяна на батерията на устройството за куче

Преди да можете да смените батерията, трябва да премахнете всички замърсявания, вода и отломки от устройството. Може да се нуждаете от малка Филипс отвертка, включени в комплекта за смяна на батерията.

- 1 Махнете шестте винта от предния капак, както и премахнете самият капак.
- 2 Свалете двата винта от табелата на батерията, както и премахнете плочата на батерията.
- 3 Поставете конектора на батерията в близост до конектора, и издърпайте конектора, успоредна на платката, за да изключите щепсела на батерията от устр.
- 4 Извадете батерията.  
Батерията пасва плътно. Може да се наложи да наместите батерията с помощта на не остър предмет.
- 5 Инсталирайте новата батерия с етикета на батерията нагоре, а водещият ръб на батерията поставени под контакта за зареждане на устройството.
- 6 Сменете капака на батерията, и затегнете двата винта.



- 7 Проверете уплътнението дали не е повредено и дали е напълно в жлеба.
- 8 С новата батерия, свържете конектора на батерията на устройството.  
Когато са правилно монтирани, конектора щраква.
- 9 Сменете предния капак, и заменете и затегнете шестте винта, които прикрепят предния капак.
- 10 Проверете уплътнението дали не стърчи от устройството.

### Регистриране на уреда

Помогнете ни за по-добра поддръжка като се регистрирате онлайн още днес.

- Отидете на <http://my.garmin.com>.
- Дръжте касова бележка, фактура или фотокопие, на сигурно място.

### Получаване на повече информация

Можете да намерите повече инф. за този продукт на Garmin® уебсайта.

- Отидете на [www.garmin.com/outdoor](http://www.garmin.com/outdoor).
- Отидете на <http://buy.garmin.com>, или се свържете с Garmin дилър за информация относно аксесоари и резервни части.

### Ръководството

Можете да изтеглите най-новото ръководство от интернет.

- 1 Отидете на [www.garmin.com/manuals/sportpro](http://www.garmin.com/manuals/sportpro).
- 2 Вижте или свалете пълното ръководство за потребителя във вашия предпочитан формат.

[www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support)



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



0800 770 4960



1-866-429-9296



+385 1 5508 272  
+385 1 5508 271



+420 221 985466  
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454  
+44 2380 662 915



(+35) 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)  
+27 (0)11 251 9999



+34 93 275 44 97



+ 46 7744 52020



+886 2 2642-9199 ext 2



0808 238 0000  
+44 (0) 870 8501242



+49 (0) 89 858364880  
zum Ortstarif - Mobilfunk  
kann abweichen



913-397-8200  
1-800-800-1020

